

Natural Collection

tea, tab, soul, folk, patchwork, rock,
konoha, capas, pauli

SANCAL

Estudihac Jmferrero
Nadadora
Rafa García
Toyo Ito
Serra & de la Rocha
Nachacht

Tea pag. 08-11 Silla, chair, chaise ~ pag. 12-15 Cama, bed, lit~
pag. 16-21 Panel, panneau **Tab** pag. 24-27 Banqueta, stool,
tabouret **Soul** pag. 30-35 Sillón, armchair, fauteuil **Folk** pag.
36-61 sofá, sofa, canape **Patchwork** pag. 62-67 Cama, bed,
lit **Rock** pag. 68-69 Mesa, table **Konoha** pag. 72-73
Banco, bench, banc **Capas** pag. 76-79 Mesa, table **Pauli**
pag. 82-83 Perchero, coat hanger, portemanteau.

Natural Collection

Diseños naturales que emocionan.

La Natural Collection es artesana y colorista. Bajo esta premisa presentamos diseños esenciales y emotivos. Para **Sancal**, el diseño tiene la misión de facilitar nuestra relación con los objetos, no de anularla; tiene el deber de sustraer hasta llegar a la esencia, pero **¿qué es lo esencial?**

Proponemos mirar al pasado para recuperar **naturalidad y artesanía** en la forma de producir, y para poner en primer plano las verdaderas necesidades de lo doméstico: **convivir** de forma placentera en un **hogar sensible y cálido** que nos representa y nos arroja con objetos que nos ayudan a definirnos, que hablan de nosotros. No se trata de despreciar el futuro, sino de darle otro significado, de reivindicar una **nueva forma de entender el hábitat**, menos aséptica, más próxima a las emociones, **más personal** en definitiva. En este sentido hacemos nuestro el lema de Robert Venturi **less is a bore** y añadimos, menos es, simplemente, menos.

Natural designs that thrill.

Under the title Natural Collection we bring essential and exciting designs. For **Sancal**, good design should have the ability to facilitate our relationship with objects, instead of nullifying it; good design has the duty to eliminate the unnecessary until getting to the essence - **but what is essential?**

We propose looking into the past to rediscover **naturalness and crafts** in the way we produce things, and to bring to the fore the real needs of the home: **living** in a pleasant way in a **sensitive and warm** environment that represents us and surrounds us with objects that help us define ourselves, that express us. This is not to neglect the future, but to give it another meaning, to claim a **new understanding of habitat**: less sterile, closer to our emotions. All-in-all, **more personal**. In this respect, we endorse the motto of Robert Venturi **less is a bore** and add: *less is simply less*.

Un design naturel qui nous émeut.

Natural Collection se veut artisanale et colorée. En partant de cette idée, nous présentons un design essentiel et sensitif. **Sancal**, considère que le design doit faciliter nos relations avec les objets qui nous entourent, sans les effacer, le devoir de se soustraire pour atteindre l'essentiel, mais **c'est quoi l'essentiel?**

Suggérer un regard vers le passé afin de retrouver le **naturel et l'artisan** dans la production, mettre ensuite en avant plan les véritables besoins domestiques: le **partage** paisible dans un **foyer harmonieux et décontracté** qui nous ressemble et nous enveloppe d'objets qui nous identifient et qui parlent de nous. Il ne s'agit pas de dévaloriser le futur, mais de lui donner un autre sens, de revendiquer une **nouvelle faculté de compréhension de l'habitat**, moins aseptisée, proche de nos émotions, **plus intime**, en définitive. En un sens, nous nous approprions l'adage de Robert Venturi **less is a bore**, nous ajoutons, *moins, c'est tout simplement, moins.*

TEA



Pag. 8-11



Pag. 12-15



Pag. 16-20



Pag. 20-21

TAB



Pag. 24-27

SOUL



Pag. 30-35

FOLK



Pag. 36-61

PATCHWORK



Pag. 62-67

CAPAS



Pag. 76-79

ROCK



Pag. 68-69

PAULI



Pag. 82-83

KONOHA



Pag. 72-73



Estudihaç Imferrero

“Nuestros proyectos se identifican con una elegancia bespoke. Somos un atelier de diseño”.

“Our projects are identified by a bespoke elegance. We are a design atelier”.

“Nos projets s’identifient par leur élégance faite sur mesure. Nous sommes un atelier de design”.

TEA



estudihac jmFerrero
Valencia, 2003

Estudihac está liderado por José Manuel Ferrero, quien tras una intensa experiencia profesional junto a Oscar Tusquets crea su propio estudio de diseño industrial e interiorismo. Tras la nominación a los International Designs Awards de Elle Deco, 2009 fue su año, pues el estudio recibió dos premios ADCV y una selección a los premios Delta de la mítica fundación ADI-FAD.

El estudio colabora desde hace años con Toyota Japón en el diseño de los interiores de la serie iQ. Más allá de la automoción, en el sector del habitat, la carrera del estudio está en plena expansión con los proyectos realizados para Vondom, Punt Mobles, Porcelanosa, Gandía Blasco, Do+Ce y ahora también para Sancal.

Estudihac is led by Jose Manuel Ferrero who, after an intense work experience with Oscar Tusquets, created his own industrial and interior design studio. After the nomination in the Elle Deco International Designs Awards, 2009 was his year, since the studio received two ADCV awards and a selection for the Delta awards for the legendary foundation ADI-FAD.

The studio has been collaborating for years with Toyota Japan in the design of the interior of the iQ series. Beyond the automotive, in the habitat sector, the studio's career is booming - with projects for Vondom, Punt Mobles, Porcelanosa, Gandia Blasco, Do + Ce and now also for Sancal.

Estudihac est dirigé par Jose Manuel Ferrero, qui après une intense expérience professionnelle avec Oscar Tusquets créa son propre bureau d'architecture d'intérieur et design industriel. Après une nomination aux International Design Awards de Elle Deco, 2009 a suivi une année pleine de succès, en effet le bureau d'études a reçu deux prix ADCV en plus d'une sélection aux prix Delta de la mythique fondation ADI-FAD.

Le studio collabore depuis de nombreuses années avec Toyota Japon, en dessinant les intérieurs de la Série IQ. Au-delà de l'automatisation, dans le secteur de l'habitat, la carrière du studio est en pleine expansion avec les projets réalisés pour Vondom, Punt Mobles, Porcelanosa, Gandia Blasco, Do+Ce et maintenant Sancal.

Tea

silla, chair, chaise

José Manuel Ferrero, ha reducido la butaca Tea a su mínima expresión. El resultado: una ligera y mullida silla con esbeltas patas de roble. La forma curvada del respaldo favorece una postura ergonómica y proporciona una sentada de larga duración. Su delgada estructura es sólida y esponjosa gracias al poliuretano inyectado. Al igual que el resto de piezas de la colección Tea, las sillas incorporan el acolchado hexagonal y la posibilidad de crear piezas bi (bi-color y bi-texturas). Como novedad también incorporamos el tejido Steelcut de la firma danesa Kvadrat para las zonas no acolchadas.

José Manuel Ferrero has reduced the small armchair to its minimum expression. The result: a light and fluffy chair with slender oak legs. The curved shape of the back supports an ergonomic posture and provides a lasting seating. The slim frame manages to be both solid and spongy, thanks to the injected polyurethane. As well as the rest of the Tea Collection, the chairs incorporate the hexagonal quilt and the possibility of creating both bi-coloured and bi-textured pieces. As a novelty, we also incorporate Steelcut upholstery by Kvadrat for unquilted areas.

José Manuel Ferrero a réduit le fauteuil Tea à son expression minimale. Le résultat: une chaise légère et moelleuse aux pieds sveltes réalisés en chêne. La forme courbe du dossier favorise une posture ergonomique et procure une durable utilisation. Sa fine structure est très solide. Au même titre que le reste de la collection Tea, les chaises incorporent le fameux capitonnage hexagonal et la possibilité de créer de pièces bi (bi-couleurs et bi-textures). Nous incorporons à la gamme le tissu Steelcut de chez Kvadrat pour les zones non capitonnées.









Tea

cama, bed, lit

Tea es la primera cama tapizada que Sancal saca al mercado. La inclinación del respaldo nos permite recostarnos en una postura idónea para leer o ver la televisión desde la cama. Al igual que sus predecesoras, la cama incorpora el acolchado hexagonal y la posibilidad de crear piezas bi (bi-color y bi-texturas). Como novedad también incorporamos el tejido Steelcut de Kvadrat para las zonas no acolchadas.

Tea is the first upholstered bed launched by Sancal. The back-tilt allows us to lean back in an ideal position for reading or watching TV in bed. Like their predecessors, the bed incorporates the hexagonal quilt and the possibility of creating both bi-coloured and bi-textured pieces. As a novelty, we also incorporate Steelcut upholstery by Kvadrat for unquilted areas.

Tea est le premier lit tapissée que Sancal lance sur le marché. L'inclinaison du dossier permet de nous appuyer dans une position idéale pour lire ou regarder la télévision depuis le lit. Comme ses prédécesseurs, le lit incorpore le fameux capitonnage hexagonal et la possibilité de créer de pièces bi (bi-couleurs et bi-textures). Nous incorporons à la gamme le tissu Steelcut de chez Kvadrat pour les zones non capitonnées.









Tea

panel, panneau

En el dormitorio, en el recibidor, en el salón, en un restaurante... Los paneles hexagonales Tea son polifacéticos. Combinando paneles de 3 y 7 hexágonos las composiciones son infinitas. El panel de 3 hexágonos combina dos lisos y uno acolchado. El panel de 7 hexágonos combina cuatro lisos y tres acolchados. Además de como panel meramente decorativo, Tea tiene una función acústica, puesto que amortigua el sonido. Los paneles también funcionan como cabecero al combinarse con la base de la cama Tea. En cada panel, podemos combinar dos tejidos (uno para los hexágonos acolchados y otro para los lisos). Como novedad también incorporamos el tejido Steelcut de Kvadrat para las zonas no acolchadas. Los hexágonos acolchados solo se pueden tapizar en las referencias indicadas en la tarifa.

In the bedroom, in the hall, in the lounge, in a restaurant... The Tea hexagonal panels are multifaceted. Combining panels of 3 and 7 hexagons one can make endless compositions. The panel of 3 hexagons combines 2 plain and 1 quilted. The panel of 7 hexagons combines 4 plain and 3 quilted. Besides being a decorative panel, Tea has an acoustical function as it works as sound-deadening. The panels also serve as a headboard when combined with the base of the Tea bed. In each panel, we can combine two fabrics (one for the quilt hexagons and the other for the plain ones). As a novelty we also incorporate Steelcut upholstery by Kvadrat for unquilted areas. The quilted hexagons can only be upholstered in the references listed in the pricelist.

Dans la chambre à coucher, dans le salon, dans un restaurant... Les panneaux hexagonaux Tea sont d'usages multiples. En combinant les panneaux de 3 et 7 hexagones, les possibilités sont infinies. Le panneau de 3 hexagones est toujours composé de 2 panneaux lisses et d'un panneau capitonné. Le panneau de 7 hexagones est toujours composé de 4 panneaux lisses et de 3 panneaux capitonnés. En plus de sa volonté décorative meritée, Tea a aussi une fonction acoustique, puisqu'il amortit le son. Les panneaux fonctionnent aussi comme tête de lit, associés avec la structure du lit Tea. Sur chaque panneau nous pouvons associer 2 tissus (un pour les hexagones capitonnés et un pour les lisses). Pour réaliser les zones non capitonnées nous incorporons à la gamme le tissu Steelcut de Kvadrat. Les hexagones capitonnés ne peuvent être réalisés que dans les tissus mentionnés sur le tarif.













Nadadora

"Es importante la curiosidad, observar a la distancia adecuada".

"It is important to be curious, to observe from the proper distance".

"L'important dans la curiosité est d'observer à bonne distance".





TAB



nadadora
Valencia, 2006

Nadadora fue fundado por Isaac Piñeiro y Cristina Alonso. Su trabajo parte de la necesaria relación entre las diferentes disciplinas del diseño. En sus proyectos y forma de trabajar prima la honestidad conceptual y la sencillez; comunicar a primera vista para desarrollar proyectos cercanos. Nadadora ha colaborado con empresas como Lavandera, Sagen Ceramics, La Murrina, Ferrero Italia, Serralunga o Balvi. Recientemente, el estudio ha sido premiado por Corolla, un diseño proyectado para Nutella y seleccionados para la exposición Serie Fuori Serie de la Triennale Design Museum de Milán. Nos sorprenden ahora con la colección Tab, que no dejará indiferente a nadie.

Nadadora was founded by Isaac Piñeiro and Cristina Alonso. Their work comes from a relationship which is necessary between the different disciplines of design. The precedence in their projects and way of working ensures conceptual honesty and simplicity; it is to communicate spontaneously in order to develop immediate projects. Nadadora has collaborated with firms such as Sagen Ceramics, La Murrina, Ferrero Italia, Serralunga or Balvi. The studio has recently been given an award by Corolla - a projected design for Nutella; they have also

been selected for the exhibition Serie Fuori Serie by the Triennale Design Museum of Milan. They have surprised us yet again with the Tab collection, one cannot remain indifferent.

Nadadora a été fondée par Isaac Pineiro et Cristina Alonso. Son travail démarre de la relation indispensable entre les différentes disciplines du design. Dans ses projets et formes de travail prime l'honnêteté conceptuelle et la simplicité : communiquer à première vue pour développer des projets familiers. Nadadora a collaboré avec des sociétés comme Lavandera, Sagen Ceramics, La Murrina, Ferro Italia, Serralunga ou Balvi. Récemment, le bureau d'études a été primé par Corolla, un projet dessiné pour Nutella et sélectionné par l'exposition Serie Fuori Serie de la Triennale Design Museum de Milan. Nous serons séduits par la collection Tab, qui ne manquera pas de nous surprendre.

Tab

banqueta, stool, tabouret
mesita, side table, table

El estudio Nadadora nos propone unas simpáticas banquetas y mesitas cuya base está inspirada en los trobos, unas colmenas hechas con troncos de madera, muy típicas en el norte de la Península Ibérica.

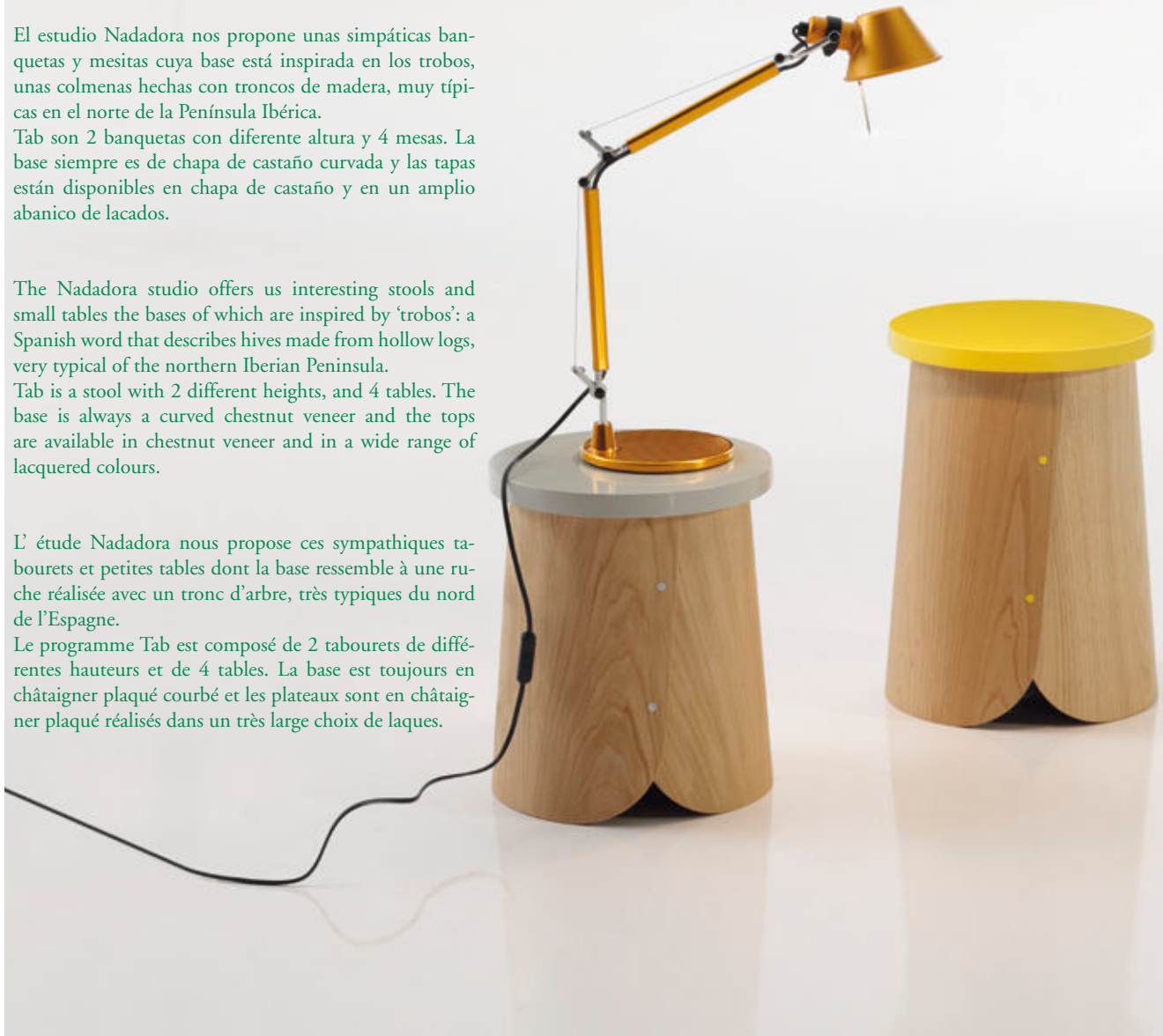
Tab son 2 banquetas con diferente altura y 4 mesas. La base siempre es de chapa de castaño curvada y las tapas están disponibles en chapa de castaño y en un amplio abanico de lacados.

The Nadadora studio offers us interesting stools and small tables the bases of which are inspired by 'trobos': a Spanish word that describes hives made from hollow logs, very typical of the northern Iberian Peninsula.

Tab is a stool with 2 different heights, and 4 tables. The base is always a curved chestnut veneer and the tops are available in chestnut veneer and in a wide range of lacquered colours.

L' étude Nadadora nous propose ces sympathiques tabourets et petites tables dont la base ressemble à une ruche réalisée avec un tronc d'arbre, très typiques du nord de l'Espagne.

Le programme Tab est composé de 2 tabourets de différentes hauteurs et de 4 tables. La base est toujours en châtaigner plaqué courbé et les plateaux sont en châtaigner plaqué réalisés dans un très large choix de laques.









Rafa García

"Formas depuradas con identidad".

"Purified shapes with identity".

"Formes épurées avec leur propre identité".



FOLK



rafa garcía
Yecla, 1976

Rafa forma parte del corazón creativo de Sancal. Autor de piezas ya clásicas para la marca como Air y Eleva y de los recientes y exitosos Happen y Rock; esta temporada recupera elementos con cierto aire retro para las colecciones Folk y Soul, y nos propone jugar con las formas y texturas que ofrece Patchwork.

Rafa is part of the creative heart of Sancal. Creator of classical pieces for Sancal such as Air and Eleva and the recent and successful Happen and Rock, this season he returns with a slightly retro elements for Folk and Soul collections, and proposes playing with shapes and textures offered by Patchwork.

Rafa fait partie du coeur créatif de Sancal. Autour des pièces déjà classiques pour la marque comme les modèles Air et Eleva, et des modèles plus récents comme le Happen et le Rock, cette année Rafa Garcia reprend des thèmes plus retro pour les collections Folk et Soul, et nous propose de jouer avec les formes et les textures avec Patchwork.

SOUL



PATCHWORK



ROCK



Soul

sillón, armchair, fauteuil

Los sillones Soul son el resultado de una larga tradición y saber hacer; un producto discreto, cómodo y pequeño, tres cualidades fundamentales en un sillón. Soul es también un perfecto complemento para la colección Folk por sus reducidas dimensiones, sus detalles en madera y su estilo vintage. En cualquier caso, los sillones funcionan tanto en solitario como con el resto del catálogo.

La sentada de Soul es extremadamente cómoda gracias a la reducida altura de su asiento y a un respaldo con riñonera, integrada en la estructura, que se adapta perfectamente a nuestro cuerpo. Podemos elegir entre distintos tipos de bases (patas o pie central) y zócalos (tapizado o de madera).

Soul armchairs are the result of a long tradition and expert knowhow; a discreet, comfortable and compact product - three essential qualities in an armchair. Soul is also a perfect complement to the Folk collection because of their small size, the wooden accents and vintage style. In any case, Soul works alone or in combination with the rest of the catalogue.

The Soul seat is extremely comfortable - thanks to the low seat height and a back with lumbar cushion integrated into the structure, which is well-suited to one's body. We can choose between different types of legs (central revolving pedestal or fixed feet) and base (upholstered or wooden).

Les fauteuils Soul sont le résultat d'une longue tradition et de savoir faire; un produit discret, confortable et de faible encombrement; 3 qualités fondamentales pour un fauteuil. Soul est aussi un parfait complément pour la collection Folk en raison de son faible encombrement, ses détails en bois et son style vintage. En tout cas, Soul fonctionne bien seul ou en combinaison avec d'autres pièces du catalogue.

L'assise de Soul est vraiment très confortable en raison de la faible hauteur de son assise et de son dossier avec cale-reins intégré à la structure qui s'adapte parfaitement à notre corps. Plusieurs types de base sont disponibles (4 pieds ou pied central), ainsi que de socles (recouverts de tissu ou finition bois).













Folk

sofá, sofa, canape

Más es mejor. Más respaldo, más suave, más madera, más pequeño, más redondo, más confortable, más detalles, más práctico, más popular. Folk cubre todas nuestras expectativas. Como su nombre indica, es popular en todos los sentidos: precio competitivo, máxima comodidad, medidas muy ajustadas, artesanía y reminiscencias vintage.

Gracias a la suavidad de sus almohadas, las proporciones del respaldo y su altura, hemos conseguido crear una sentada que te abraza y te permite recostar la cabeza sin necesidad de recurrir a ningún mecanismo. Para aunar bienestar y durabilidad, las almohadas de asiento combinan distintas densidades de espuma con una capa externa de Fiberdream (micro-fibra tacto pluma). Las almohadas de respaldo son ultra-soft.

La colección está compuesta por sofás y módulos con y sin oreja. Las orejas dan carácter al diseño y potencian su comodidad. Para los respaldos y los pufes Rafa ha creado una funda opcional con un delicado acolchado que podemos incorporar a cualquier pieza. Las patas, de madera de haya, están disponibles en natural, nogal, antracita o wengué plus.

More is better. More backrest, softer, more wood, smaller, rounder, more comfortable, more detail, more practical and more popular. Folk lives up to all our expectations. As its name suggests, it is a popular model in every way: competitive price, maximum comfort, tight measurements - with crafts and vintage accents.

Thanks to the softness of the pillows, the proportions of the back and its height, we managed to create a seat that hugs you and lets you lay the head, without needing any mechanism. In order to uni-

te comfort with durability, the seat cushions combine various densities of foam with a layer of Fiberdream (feather touch microfibre). The back cushions are ultra-soft.

The collection consists of sofas and modules with and without wings. The wings give personality to this design and enhance its comfort. For backs and poufs, Rafa has created an optional quilted cover which can be incorporated to any of the pieces. The beech feet are available in natural, walnut, anthracite or wengue plus.

Plus est meilleur. Plus de dossier, plus de douceur, plus de bois, plus petit, plus rond, plus confortable, plus de détails, plus pratique, plus populaire. Folk comble toutes nos attentesolk. Comme son nom l'indique, Folk est une proposition populaire dans tous les sens: prix compétitifs, confort maximum, dimensions très ajustées, artisanat et réminiscence vintage.

Grâce à la hauteur et l'inclinaison du dossier, et à la douceur des coussins, nous avons obtenu un confort très accueillant, la possibilité de poser la tête sans l'aide d'aucun mécanisme de relevage. Afin de conjuguer bien-être et durabilité, les coussins d'assise combinent différentes densités de mousse avec en plus une couche extérieure en Fiberdream (micro-fibre toucher duvet). Les coussins de dossier ont un toucher ultra soft.

La collection est composée de canapés et de modules avec ou sans oreilles. Les oreilles donnent du caractère au design et augmentent son confort. Pour les dossiers et les poufs Rafa a créé une housse optionnelle capitonnée. Les pieds en hêtre son disponibles en finition naturel, noyer, anthracite ou wenge plus.





















































Patchwork

cama, bed, lit

Los paneles Patchwork suponen un cambio de perspectiva. En lugar de la tradicional colcha de retales (de patchwork), la idea es trasladar ese rico mosaico de formas, texturas y colores a la pared, a modo de cabezal. Patchwork consta de 4 paneles tapizados. Cada panel se inserta fácilmente en una ligera barra de aluminio y es posible colocarlo en distintas posiciones. Dependiendo de la orientación de las piezas obtendremos composiciones más sobrias y serenas o más irregulares y sugerentes.

Opcionalmente podemos incorporar un kit de iluminación LED. Se trata de una iluminación tenue e indirecta que se propaga alrededor del perímetro del cabezal. Patchwork es completamente desenfundable. Las medidas interiores son: 90x190, 150x200, 160x200 y 180x200. Las patas son de haya maciza (color natural o wengué-plus).

Patchwork panels represent a shift of perspective. Inspired by the traditional patchwork quilt, the idea is to bring this rich mosaic of shapes, textures and colours from the bedspread to the wall, as a headboard. Patchwork consists of 4 upholstered panels. Each panel is easily inserted in a lightweight aluminium bar and one can place them in different positions. Depending on the orientation of the pieces, we will get a more sober and serene composition or a more irregular and exciting one.

As an option, we can incorporate LED lighting. This is a soft and indirect lighting that spreads around the perimeter of the headboard. The covers of Patchwork are completely removable. The inner sizes are: 90x190, 150x200, 160x200 and 180x200. It has solid beech feet (natural colour or wengue plus).

Les panneaux Patchwork supposent un changement de perspective. Au lieu d'utiliser le classique couvre-lit en patchwork, l'idée est de le transposer sur le mur en tête de lit. Patchwork est constitué de 4 panneaux. Chaque panneau s'insère facilement sur une légère barre aluminium, avec la possibilité de les placer en différentes positions. Suivant l'orientation de la pièce, il est possible de réaliser une composition sobre et seraine, ou irrégulière et suggestive.

Il existe un kit lumière en option. Il s'agit d'une lumière tamisée et indirecte qui se propage sur le pourtour de la tête. Patchwork est totalement déhoussable. Les mesures intérieures sont 90x190, 150x200, 160x200 et 180x200. Les pieds sont en hêtre massif (teinte naturel ou wenge plus).













Rock

mesa, table

Técnicamente, el rock es un ritmo de blues acelerado. En esta ocasión, sin embargo, **Rock** es una pequeña familia de mesas inspiradas en la profusión, exuberancia y optimismo de los años 50'. Un proyecto expresivo y sensual influenciado por las formas orgánicas y biomorfas que popularizaron los precursores del diseño industrial.

Este año incorporamos como **novedad** la versión **Rock lacada** con una luminosa selección de colorido. Así, junto a los ya habituales roble, cristal y espejo; las notas de esta partitura nos permitirán crear melodías personalizadas.

Technically, rock is an accelerated blues rhythm. In this instance, however, **Rock** is a small family of tables inspired by the abundance, exuberance and optimism of the '50s -an expressive and sensual project influenced by organic and biomorphic forms which popularized the pioneers of industrial design.

This year we introduce **lacquered Rock** - as a new version with a light palette of colours. Thus - together with the usual oak, glass and mirror - the notes of this score will allow us to create personalized melodies.

Techniquement, le rock est un rythme accéléré du blues. Par contre, dans ce cas précis, **Rock** est une petite famille de tables inspirées de l'exubérance, de la profusion et optimisme des années 50'. Un projet expressif et sensuel influencé par les formes organiques et biomorphes qui ont popularisé les précurseurs du design industriel.

Nouveauté 2011: **nouvelle version Rock** entièrement **laquée**, accompagnée d'une sélection lumineuse de couleurs. Ainsi, en plus des finitions déjà existantes (chêne, verre et miroir), les notes de cette nouvelle partition nous permettront de créer des mélodies personnalisées.





Toyo *Ito*

“No hay mejor arquitectura que la de un árbol”.

“There is no better architecture than a tree”.

“N’y a pas de meilleur architecture que celle d’un arbre”





toyo ito
Seúl, 1941

Toyo Ito es una de las grandes mentes de la arquitectura contemporánea. Sus numerosos premios así lo atestiguan. Merecen especial mención las recientes Medallas del Oro del CBA de Madrid y del RIBA de Londres y su última nominación a los Premios Pritzker (considerados el Nobel de la arquitectura). Desde su estudio con sede central en Japón proyecta de forma global. Su obra más representativa es la Mediateca de Sendai, aunque podemos encontrar algunos de sus edificios más emblemáticos en Europa. Recientemente, en Barcelona ha sido inaugurado el impresionante complejo ferial de la Fira y el hotel Santos Porta Fira.

Considerado el “arquitecto de la naturaleza”, Toyo Ito abandera una arquitectura orgánica que aplique a los edificios formas y estructuras que podamos encontrar en cualquier ecosistema natural. Según el mismo atestigua *“no hay mejor arquitectura que la de un árbol”*.

Toyo Ito is one of the great minds of contemporary architecture. His numerous awards serve as testament to this. Special mention should be made of the recent Gold Medals from CBA Madrid and RIBA of London and of, not least, his latest nomination for the Pritzker Prize (considered the Nobel of architecture). From his studio based in Japan, he designs globally. His most representative building is the Sendai Mediatheque, although we can find some of his most emblematic buildings in Europe.

Recently inaugurated are the fairground of the Fira and the hotel Santos Porta Fira in Barcelona. Considered the “architect of nature”, Toyo Ito manages an organic architecture that applies shapes and structures found in any natural ecosystem to buildings. According to Toyo Ito *“there is no better architecture than a tree”*.

Toyo Ito est l’une des grandes figures de l’architecture contemporaine. Ses nombreux prix en attestent. Les plus récents méritent une mention spéciale comme la médaille d’or du CBA de Madrid et du RIBA de Londres, ainsi que sa dernière nomination aux Prix Pritzker (considéré comme le Nobel de l’architecture). Il travaille de façon globale depuis son étude basée au Japon. Son oeuvre la plus représentative est la médiathèque de Sendai, même si l’on peut rencontrer d’autres édifices plus emblématiques en Europe. Récemment a été inauguré à Barcelone l’impressionnant complexe ferial (parc des expositions) de la Fira et l’hôtel Santos Porta Fira.

Considéré comme l’architecte de la nature, Toyo Ito est le porte drapeau d’une architecture organique qu’il applique aux formes d’édifices et aux structures que nous rencontrons dans tout écosystème naturel. Lui même atteste qu’il *“n’y a pas de meilleur architecture que celle d’un arbre”*.

Konoha

banco, bench, banc

Del algoritmo de la doble espiral, por naturaleza, surge una forma única. **Toyo Ito** se ha inspirado en esta particular forma para diseñar un mobiliario que facilite el encuentro entre la gente y permita usar los espacios libremente. El resultado son unos bancos de silueta vegetal, similares a los fragmentos de una planta, con los que podemos componer una hoja completa.

Combinando las diferentes piezas de la serie, obtenemos diferentes ritmos. Cambiando la posición u orientación de los bancos, podemos modificar el contexto y adaptarnos a las dimensiones de cualquier espacio. Para los acabados, apuesta por materiales nobles: lana, madera y acero con el fin de potenciar el componente orgánico del diseño. **Konoha** es una palabra japonesa que significa “hojas de árbol”. En un parque encontramos hojas, bancos y esculturas, Konoha es todo ello en sólo concepto.

From the algorithm of the double helix, there arises a unique form of Nature. **Toyo Ito** has been inspired by this particular shape to design furniture that facilitates connection among people and that allows free use of spaces. The result is a bench with vegetal silhouette, similar to the fragments of a plant, with which we can compose a full leaf.

By combining the pieces of the series in different ways, we alter the rhythms. Changing the position or orientation of the benches, we can modify the context and adapt to the dimensions of any space. **Toyo Ito** uses natural, quality materials: wool, wood and steel to enhance the organic component of the design. **Konoha** is a Japanese word that means “tree leaves”. In a garden we find leaves, benches and sculptures – all these, in one, is **Konoha**.

De l'algorithme de la de la double spirale surgit par nature une forme unique. **Toyo Ito** s'est inspiré de cette forme particulière pour dessiner un mobilier qui facilite la rencontre entre les personnes et permet d'utiliser les espaces de façon plus libre. Le résultat est la création de bancs à la silhouette végétale, similaires aux fragments d'une plante, avec lesquels nous pouvons réaliser une feuille complète. En combinant les différentes pièces de la série, nous ob-



tenons différents rythmes. En changeant la position ou l'orientation des bancs, nous pouvons modifier le contexte et nous adapter aux dimensions de n'importe quel espace. Pour les finitions **Toyo Ito** propose de matériaux nobles comme la laine, le bois, et l'acier afin d'optimiser le composant organique du dessin. **Konoha** est un mot japonais qui signifie “feuilles d'arbre”. Dans un parc nous rencontrons des feuilles, des bancs, et des sculptures, **Konoha** est tout cela en un seul concept.



Serra & *de la Rocha*

"No trabajamos para la industria.

Trabajamos con la industria y para la gente".

*"We don't work for the industry; we work with the
industry, for people".*

*"Nous ne travaillons pas pour l'industrie. Nous
travaillons avec l'industrie et pour les personnes".*





serra&dela-rocha
Barcelona, 2002

Ferran Serra Solà y Oscar Vera de la Rocha son diseñadores industriales por la Escola Elisava de Barcelona. En 2002 aúnan sus fuerzas y crean el estudio Serra&delaRocha. La pasión y el rigor son su carta de presentación. Entienden el diseño como una herramienta imprescindible para innovar, a través de la cual reivindicar un futuro mejor.

Su actividad es muy variada atreviéndose a diseñar desde el interior de un coche, hasta un perfume o una valla protectora para obras. Además de para Sancal, han trabajado para Metalarte, Roca, Toyota, Escofet, entre muchos otros. A pesar de su relativa juventud, Serra&delaRocha es uno de los estudios de referencia en España. Prueba de ello son sus dos selecciones a los Premios Delta y el Premio Iplus'09 a la excelencia en mobiliario.

Ferran Serra Solà and Oscar Vera de la Rocha are industrial designers from the Escola Elisava of Barcelona. In 2002 they joined forces to create the Serra&delaRocha studio. Passion and rigor their calling card, they understand design as an essential tool for innovation - through which they may claim a better future.

Their work is very varied and of daring design: from a car interior, a perfume, to a protective fence in building sites. In addition to Sancal, they have worked for Metalarte, Roca, Toyota, Esco-

fet, among many others. Despite relative youth, Serra&delaRocha is one of the benchmark studios in Spain. Proof of this is in their two selections for the Delta Award, and in the Iplus'09 award for excellence in furniture.

Ferran Serra Solà et Oscar Vera de la Rocha sont des designers industriels de l' Escola Elisava de Barcelona. En 2002 ils se sont associés pour créer l'étude Serra&delaRocha. La passion et la rigueur sont leur carte de visite. Pour eux le design est un outil indispensable à l'innovation, nécessaire à la construction d'un futur encore meilleur.

Leur activité est diverse et variée, comme le dessin de l'intérieur d'une voiture, d'un parfum, ou encore des palissades de protection pour des gros chantiers. Ils ont travaillé en plus de Sancal pour des fabricants prestigieux comme Metalarte, Roca, Toyota, Escofet... Malgré leur relative jeunesse, Serra&delaRocha est une des études de référence en Espagne. Preuve en est de leurs 2 sélections aux Prix Delta et aux Prix Premio Iplus'09, qui récompensent l'excellence dans le secteur du mobilier.

Capas

mesa, table

Capas es una colección de mesas auxiliares de fresno y porcelana. El uso de materiales nobles ha sido un objetivo en sí mismo, por su calidez y porque buscamos productos que nos pongan en contacto con la naturaleza.

Jugar también estaba entre los objetivos de Ferran y Oscar, así que Capas llega al mercado como un juego de colores, texturas y dimensiones, capaz de adaptarse a todo tipo de necesidades. La frescura y sencillez del diseño contrasta con la fuerza y resistencia de un producto cuyas características técnicas son excepcionales. Este contraste incrementa el componente lúdico de la colección.

Capas is a collection of auxiliary tables made of ash and ceramic. The use of quality materials has been a goal in itself, not only for warmth, but because we seek products that keep us in contact with nature.

Versatility was also among the objectives of Ferran and Oscar, so Capas reaches the market as a set of colours, textures and sizes, capable of adapting to all needs. The freshness and simplicity of design contrasts with the strength and durability of a product whose technical characteristics are exceptional. This contrast increases the recreational component of the collection.

Capas est une collection de tables en frêne et céramique. L'utilisation de matériaux nobles a été l'objectif réel, en raison de leur qualité et du désir de contact avec la nature. Le contraste était un autre objectif de Ferran et Oscar. On peut ainsi jouer avec les couleurs, les textures et les dimensions afin de s'adapter aux espaces. La fraîcheur et la simplicité du design contrastent avec la force et la résistance du produit, dont les caractéristiques techniques sont exceptionnelles.









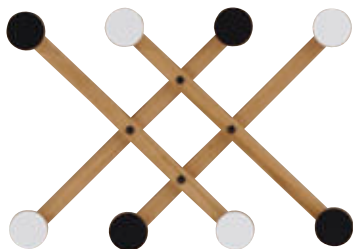
Nachacht

"Intentamos encontrar humor hasta en una línea recta".

"We try to find humour in a straight line".

"Nous essayons d'extraire l'humeur, ne serait-ce que d'une ligne droite".





nachacht
Berlín, 2007

Nachacht, es un estudio berlinés formado por tres ingenieros industriales: Mark Bergold, Julian Jaede y Martin Schmid. Individualmente, provienen del sector de la automoción, pero lo que realmente les apasiona es el diseño de mobiliario. En alemán el nombre del estudio significa “después de las ocho”, hora a la que se reúnen, tras la jornada laboral, para trabajar en sus proyectos más personales. Desarrollan productos flexibles utilizando madera y metal lacado en vivos colores como elementos clave. El perchero, proyectado para Sancal, es un claro exponente de su artesanal y desenfadado estilo.

Nachacht, is a studio formed by three industrial engineers from Berlin: Mark Bergold, Julian Jaeden and Martin Schmid. Individually, they come from the automotive sector, but what really impassions them is furniture design. In German the name of the studio means “after eight”- it is the time at which they meet, after work, to collaborate on their most personal projects. They develop flexible products using wood and metal painted in bright colo-



urs as key elements. The rack, designed for Sancal, is a clear example of their craftsmanship and casual style.

Nachacht est une étude berlinoise formée de 3 ingénieurs industriels: Mark Bergold, Julian Jaede et Martin Schmidt. Individuellement, ils viennent du secteur automobile, mais leur réelle passion est le secteur du mobilier. La traduction de Nachacht est “après 20 heures”, heure à laquelle ils se réunissent après leur journée de travail afin de pouvoir travailler sur leurs projets plus personnels. Ils développent des produits flexibles utilisant le bois et le métal lacqué dans des couleurs vives comme élément clé. Le portemanteau créé pour Sancal est l'exemple même de leur style artisanal et apaisé.



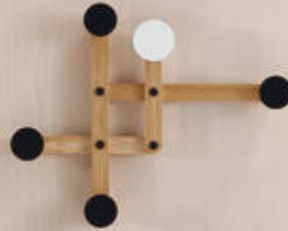
Pauli

perchero, coat hanger,
portemanteu

Los berlineses Nachacht han llevado a cabo un delicado trabajo de marquetería para crear un dinámico perchero de pared inspirado en las piezas de un mecano. Pauli es interactivo, su forma será una u otra según el colgador que utilicemos. La estructura es de roble natural. Los colgadores están chapados en Polyrey para darle color y aumentar su durabilidad.

Nachacht, from Berlin, have carried out a delicate marquetry work to create a smooth coat hanger inspired by the pieces of a Meccano game. Pauli is interactive: its shape will be variable, depending on which hanger we use. The structure is made of natural oak. The hangers are of Polirey veneer to give colour - also increasing its durability.

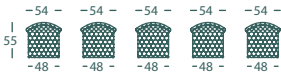
Les berlinois Nachacht ont accompli un délicat travail de marqueterie pour créer un portemanteau mural mobile inspiré des pièces d'un mécano. Pauli est interactif, sa forme sera différente selon le portemanteau utilisé. La structure est en chêne naturel. Les portemanteaux sont plaqués en polyrey afin de donner de la couleur et augmenter leur durée de vie.





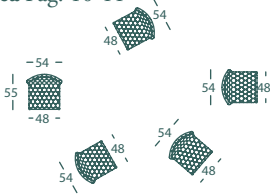
Technical index

Tea Pag. 08-09



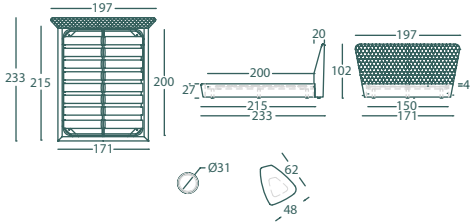
UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Tea	SILLA ACOLCHADA QUILTED CHAIR CHAISE MATELASSAGE	250.41.G	3865 / 3867	C	90	194
2	Tea	SILLA ACOLCHADA QUILTED CHAIR CHAISE MATELASSAGE	250.41.G	2664 / 8041	B/J	72/97	218
1	Tea	SILLA ACOLCHADA QUILTED CHAIR CHAISE MATELASSAGE	250.41.G	2524 / 8040	B/J	72/97	218
1	Tea	SILLA ACOLCHADA QUILTED CHAIR CHAISE MATELASSAGE	250.41.G	3867	C	90	194

Tea Pag. 10-11



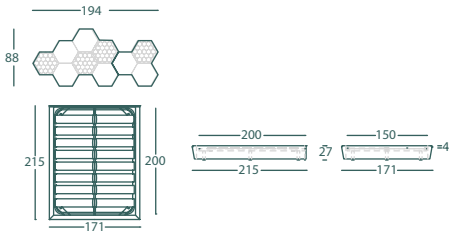
UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Tea	SILLA ACOLCHADA QUILTED CHAIR CHAISE MATELASSAGE	250.41.G	2664 / 8041	B/J	72/97	218
2	Tea	SILLA ACOLCHADA QUILTED CHAIR CHAISE MATELASSAGE	250.41.G	2524 / 8040	B/J	72/97	218
1	Tea	SILLA ACOLCHADA QUILTED CHAIR CHAISE MATELASSAGE	250.41.G	8023 / 8032	J	94	224
1	Tea	SILLA ACOLCHADA QUILTED CHAIR CHAISE MATELASSAGE	250.41.G	3867	C	90	194

Tea Pag. 12-15



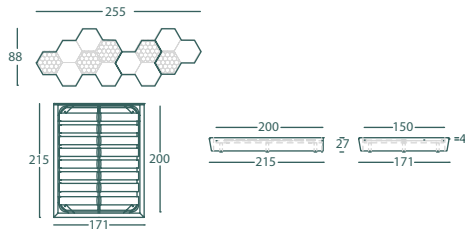
UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Tea	CAMA 150X200 BED 150X200 LIT 150X200	250.05.RW	8025 / 8028	J	94	1000
1	Rock	MESA ELEVABLE 62X48X39/60 LIFTING TABLE 62X48X39/60 TABLE ELEVATEUR 62X48X39/60	265.76.GED	113	-	-	227
1	Tab	BANQUETA 31X45 STOOL 31X45 TABOURET 31X45	266.481	002 / 095	-	-	135

Tea Pag. 16-17



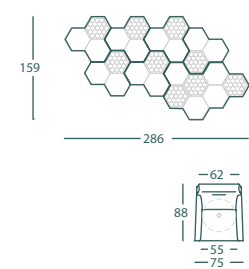
UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Tea	PANEL 7 HEXAGONOS PANEL 7 HEXAGONS PANNEAU 7 HEXAGONE	250.01.PA3G	3866 / 8038	J	90/97	230
1	Tea	PANEL 3 HEXAGONOS PANEL 3 HEXAGONS PANNEAU 3 HEXAGONE	250.01.H.A3G	3863 / 8037	J	90/97	105
1	Tea	BASE CAMA 150X200 BED BASE 150X200 STRUCTURE LIT 150X200	250.03.RW	8037	J	97	542

Tea Pag. 18-19



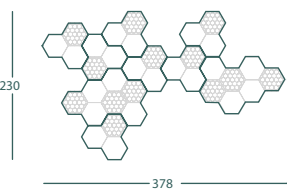
UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Tea	PANEL 7 HEXAGONOS PANEL 7 HEXAGONS PANNEAU 7 HEXAGONE	250.01.PA3G	3862 / 8042	J	90/97	230
2	Tea	PANEL 3 HEXAGONOS PANEL 3 HEXAGONS PANNEAU 3 HEXAGONE	250.01.H.A3G	8027 / 8037	J	94/97	105
1	Tea	BASE CAMA 150X200 BED BASE 150X200 STRUCTURE LIT 150X200	250.03.RW	8042	J	97	542

Tea Pag. 20



UNL	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
4	Tea	PANEL 3 HEXAGONOS PANEL 3 HEXAGONS PANNEAU 3 HEXAGONE	250.01.H.A3G	3857 / 8036	J	90/97	105
2	Tea	PANEL 3 HEXAGONOS PANEL 3 HEXAGONS PANNEAU 3 HEXAGONE	250.01.H.A3G	8027 / 8037	J	94/97	105
1	Tea	PANEL 7 HEXAGONOS PANEL 7 HEXAGONS PANNEAU 7 HEXAGONE	250.01.PA3G	3866 / 8038	J	90/97	230
1	Soul	SILLÓN PATA MADERA ZOCALO TAPIZADO ARMCHAIR WOODEN FEET UPHOL. BASE FAUTEUIL PIED BOIS SOCLE TAPISEE	273.61.T	1629	A	98	444

Tea Pag. 21



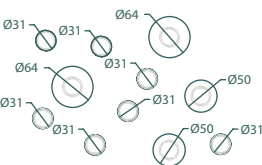
UNL	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
3	Tea	PANEL 3 HEXAGONOS PANEL 3 HEXAGONS PANNEAU 3 HEXAGONE	250.01.H.A3G	8021 / 8040	J	94/97	105
1	Tea	PANEL 3 HEXAGONOS PANEL 3 HEXAGONS PANNEAU 3 HEXAGONE	250.01.H.A3G	8021 / 8038	J	94/97	105
1	Tea	PANEL 3 HEXAGONOS PANEL 3 HEXAGONS PANNEAU 3 HEXAGONE	250.01.H.A3G	3863 / 8037	J	90/97	105
1	Tea	PANEL 7 HEXAGONOS PANEL 7 HEXAGONS PANNEAU 7 HEXAGONE	250.01.PA3G	8020 / 8040	J	94/97	230
1	Tea	PANEL 3 HEXAGONOS PANEL 3 HEXAGONS PANNEAU 3 HEXAGONE	250.01.H.A3G	8020 / 8041	J	94/97	105
2	Tea	PANEL 3 HEXAGONOS PANEL 3 HEXAGONS PANNEAU 3 HEXAGONE	250.01.H.A3G	8027 / 8037	J	94/97	105
1	Tea	PANEL 7 HEXAGONOS PANEL 7 HEXAGONS PANNEAU 7 HEXAGONE	250.01.PA3G	3862 / 8042	J	90/97	230

Tab Pag. 24



UNL	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	ACABADOS FINISHES COULEURS	ACABADOS FINISHES COULEURS	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Tab	BANQUETA D31X36 STOOL D31X36 TABOURET D31X36	266.482	002	095	-	132
1	Tab	BANQUETA D31X45 STOOL D31X45 TABOURET D31X45	266.481	002	110	-	135

Tab Pag. 25



UNL	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	ACABADOS FINISHES COULEURS	ACABADOS FINISHES COULEURS	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Tab	BANQUETA D31X36 STOOL D31X36 TABOURET D31X36	266.482	002	113	-	132
1	Tab	BANQUETA D31X45 STOOL D31X45 TABOURET D31X45	266.481	002	097	-	135
1	Tab	MESITA D64X45 SIDE TABLE D64X45 TABLE D64X45	266.71.GE	002	002	-	197
1	Tab	BANQUETA D31X36 STOOL D31X36 TABOURET D31X36	266.482	002	112	-	132
1	Tab	BANQUETA D31X45 STOOL D31X45 TABOURET D31X45	266.481	002	111	-	135
1	Tab	BANQUETA D31X45 STOOL D31X45 TABOURET D31X45	266.481	002	110	-	135

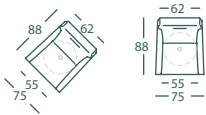
1	Tab	BANQUETA D31X45 STOOL D31X45 TABOURET D31X45	266.481	002	112	-	135
1	Tab	MESITA D64X45 SIDE TABLE D64X45 TABLE D64X45	266.71.GE	003	109	-	176
1	Tab	MESITA D50X36 SIDE TABLE D50X36 TABLE D50X36	266.71.FD	002	002	-	167
1	Tab	MESITA D50X36 SIDE TABLE D50X36 TABLE D50X36	266.71.FD	002	097	-	155
1	Tab	BANQUETA D31X36 STOOL D31X36 TABOURET D31X36	266.482	003	093	-	132

Tab Pag. 26



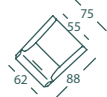
UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	ACABADOS FINISHES COULEURS	ACABADOS FINISHES COULEURS	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Tab	BANQUETA D31X45 STOOL D31X45 TABOURET D31X45	266.481	002	002	-	141
1	Tab	MESITA D50X45 SIDE TABLE D50X45 TABLE D50X45	266.71.FE	002	002	-	171
1	Tab	BANQUETA D31X36 STOOL D31X36 TABOURET D31X36	266.482	002	002	-	138

Soul Pag. 30 - 31



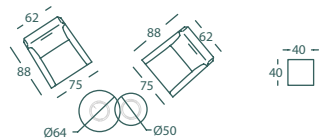
UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
2	Soul	SILLÓN PIE GIRATORIO ZOCALO MADERA ARMCHAIR REVOLVING PEDESTAL WOODEN BASE FAUTEUIL PIED GIRATOIRE SOCLE EN BOIS	273.65.Z	3854	C	83	543

Soul Pag. 32



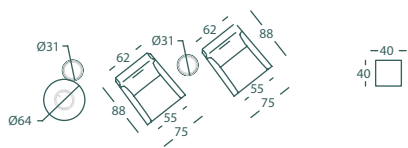
UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Soul	SILLÓN PATA NATURAL ZOCALO TAPIZADO ARMCHAIR NATURAL FEET UPHOL. BASE FAUTEUIL PIED TEINTÉ NATUREL SOCLE TAPISÉE	273.61.T	6043	ESP	88	476

Soul Pag. 33



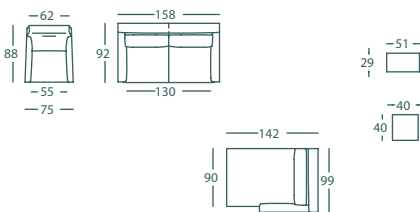
UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
2	Soul	SILLÓN PATA NATURAL ZOCALO TAPIZADO ARMCHAIR NATURAL FEET UPHOL. BASE FAUTEUIL PIED TEINTÉ NATUREL SOCLE TAPISÉE	273.61.T	1629	A	98	444
1	Cojín Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 40X40 CUSHION 40X40 COUSSIN 40X40	100.22.DD	8042	J	97	36
1	Tab	MESITA D64X36 SIDE TABLE D64X36 TABLE D64X36	266.71.GD	003	002	-	193
1	Tab	MESITA D50X45 SIDE TABLE D50X45 TABLE D50X45	266.71.FE	002	002	-	171

Soul Pag. 34



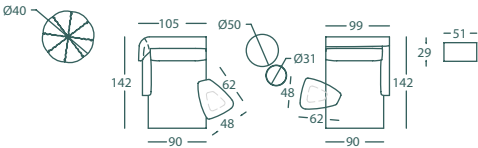
UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Soul	SILLÓN PATA NOGAL ZOCALO TAPIZADO ARMCHAIR WALNUT FEET UPHOL. BASE FAUTEUIL PIED TEINTÉ NOYER SOCLE TAPISÉE	273.61.T	1630	A	98	444
1	Cojín Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 40X40 CUSHION 40X40 COUSSIN 40X40	100.22.DD	8043	J	97	36
1	Soul	SILLÓN PATA NATURAL ZOCALO TAPIZADO ARMCHAIR NATURAL FEET UPHOL. BASE FAUTEUIL PIED TEINTÉ NATUREL SOCLE TAPISÉE	273.61.T	6043	ESP	88	476
2	Tab	BANQUETA D31X45 STOOL D31X45 TABOURET D31X45	266.481	002	002	-	141
1	Tab	MESITA D64X36 SIDE TABLE D64X36 TABLE D64X36	266.71.GD	002	109	-	172

Folk Pag. 36-37



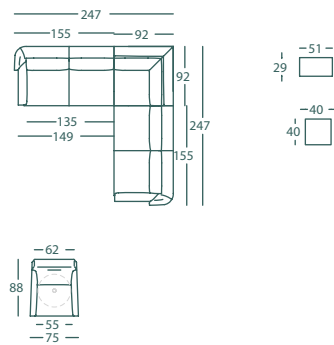
UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Soul	SILLÓN PATA NATURAL ZOCALO TAPIZADO ARMCHAIR NATURAL FEET UPHOL. BASE FAUTEUIL PIED TEINTÉ NATUREL SOCLE TAPISÉE	273.61.T	6043	ESP	88	476
1	Folk	SOFÁ 158 SOFA 158 CANAPÉ 158	269.11.R.5	6043/910060	ESP/P40	88 / L1	1159
1	Cojín Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 51X29 PUNTAS COSIDAS CUSHION 51X29 STITCHED CORNERS COUSSIN 51X29 POINTES ARRONDIES	100.23.EC	8044	J	97	30
1	Folk	CHAISE 99X142 BRAZO DCHO CHAISE 99X142 RIGHT ARM CHAISE 99X142 BRAS DROIT	269.142.5.D	8025	J	94	783
1	Cojín Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 40X40 CUSHION 40X40 COUSSIN 40X40	100.22.DD	8042	J	97	36

Folk Pag. 38-39



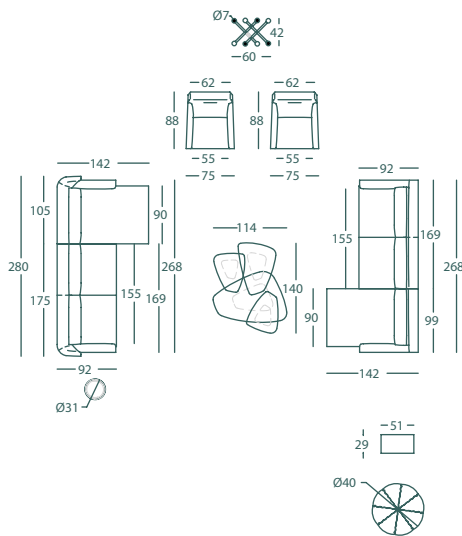
UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Folk	CHAISE 105X142 BR OREJERO IZDO CHAISE 105X142 WING LEFT ARM CHAISE 105X142 BRAS À OREILLE GAUCHE	269.142.R.I	7161	EXT	95	695
1	Mandarina	COJIN D40X14 FRUNCIDO WINKLED CUSHION D40X14 COUSSIN D40X14 FRONCÉ	267.24.E.O	8044	J	97	57
1	Mandarina	COJIN D40X14 FRUNCIDO WINKLED CUSHION D40X14 COUSSIN D40X14 FRONCÉ	267.24.E.O	2664	B	72	40
1	Folk	CHAISE 99X142 BRAZO DCHO CHAISE 99X142 RIGHT ARM CHAISE 99X142 BRAS DROIT	269.142.5.D	8025	J	94	783
1	Cojín Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 51X29 PUNTAS COSIDAS CUSHION 51X29 STITCHED CORNERS COUSSIN 51X29 POINTES ARRONDIES	100.23.EC	8044	J	97	30
1	Tab	MESITA D50X45 SIDE TABLE D50X45 TABLE D50X45	266.71.FE	002	002	-	171
1	Tab	BANQUETA D31X36 STOOL D31X36 TABOURET D31X36	266.482	003	002	-	138
1	Rock	MESA ELEVABLE 62X48X39/60 LIFTING TABLE 62X48X39/60 TABLE ELEVATEUR 62X48X39/60	265.76.GED	112	-	-	227
1	Rock	MESA ELEVABLE 62X48X39/60 LIFTING TABLE 62X48X39/60 TABLE ELEVATEUR 62X48X39/60	265.76.GED	002	-	-	227

Folk Pag. 40-42

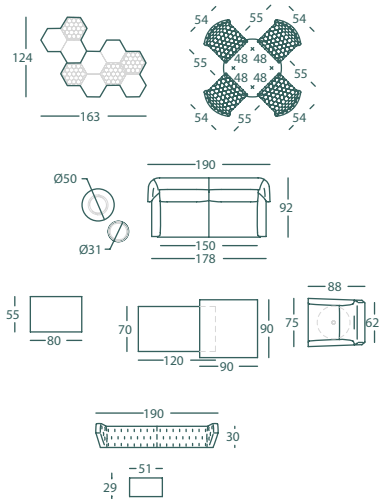


UNL	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISJUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Folk	MODULO 140 BR OREJERO IZDO MODULE 140 WING LEFT ARM MODULE 140 BRAS À OREILLE GAUCHE	269.122.Q.R.I	7164	EXT	95	792
1	Folk	ANGULO RECTO 92X92 STRAIGHT CORNER 92X92 ANGLE 92X92	269.161	7164	EXT	95	610
1	Folk	MODULO 140 BR OREJERO DCHO MODULE 140 WING RIGHT ARM MODULE 140 BRAS À OREILLE DROIT	269.122.Q.R.D	7164	EXT	95	792
1	Cojin Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 40X40 CUSHION 40X40 COUSSIN 40X40	100.22.DD	8043	J	97	36
1	Cojin Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 51X29 PUNTAS COSIDAS CUSHION 51X29 STITCHED CORNERS COUSSIN 51X29 POINTES ARRONDIES	100.23.EC	8037	J	97	30
1	Soul	SILLÓN PATA NOGAL ZOCALO TAPIZADO ARMCHAIR WALNUT FEET UPHOL. BASE FAUTEUIL PIED TEINTÉ NOYER SOCLE TAPISEE	273.61.T	1629	A	98	444

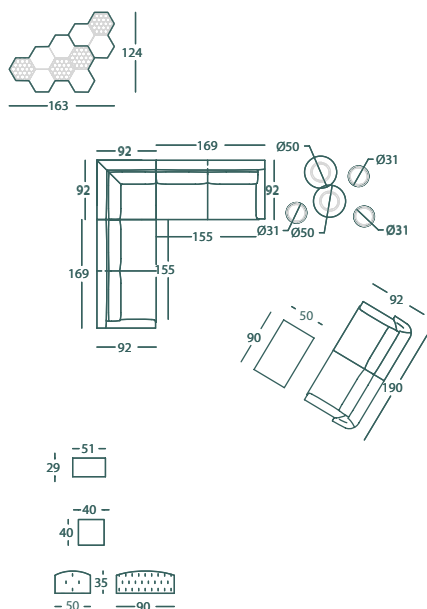
Folk Pag. 43-45



UNL	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISJUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Folk	MODULO 160 BR OREJERO IZDO PATAS NATURAL MODULE 160 WING LEFT ARM NATURAL FEET MODULE 160 BRAS À OREILLE GAUCHE PIED TEINTÉ NATUREL	269.122.S.R.I	7164	EXT	95	862
1	Folk	CHAISE 105X142 BR OREJERO DCHO PATAS NATURAL CHAISE 105X142 WING RIGHT ARM NATURAL FEET CHAISE 105X142 BRAS À OREILLE DROIT PIED TEINTÉ NATUREL	269.142.R.D	7164	EXT	95	695
1	Cojin Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 51X29 PUNTAS COSIDAS CUSHION 51X29 STITCHED CORNERS COUSSIN 51X29 POINTES ARRONDIES	100.23.EC	8044	J	97	30
1	Folk	MODULO 160 BR IZDO MODULE 160 LEFT ARM MODULE 160 BRAS GAUCHE	269.122.S.S.I	7161	EXT	95	837
1	Folk	CHAISE 99X142 BRAZO DCHO CHAISE 99X142 RIGHT ARM CHAISE 99X142 BRAS DROIT	269.142.S.D	7161	EXT	95	673
1	Cojin Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 51X29 PUNTAS COSIDAS CUSHION 51X29 STITCHED CORNERS COUSSIN 51X29 POINTES ARRONDIES	100.23.EC	8041	J	97	30
2	Soul	SILLÓN PATA NATURAL ZOCALO TAPIZADO ARMCHAIR NATURAL FEET UPHOL. BASE FAUTEUIL PIED TEINTÉ NATUREL SOCLE TAPISEE	273.61.T	6043	ESP	88	476
1	Mandarina	COJIN D40X14 FRUNCIDO WINKLED CUSHION D40X14 COUSSIN D40X14 FRONCÉ	267.24.E.O	8044	J	97	57
1	Tab	BANQUETA D31X36 STOOL D31X36 TABOURET D31X36	266.482	002	002	-	138
1	Rock	MESA 108X81X31 TABLE 108X81X31	265.71.LJD	-	002	-	243
1	Rock	MESA 81X58X35 TABLE 81X58X35	265.71.JFD	-	111	-	184
1	Rock	MESA ELEVABLE 62X48X39/60 LIFTING TABLE 62X48X39/60 TABLE ELEVATEUR 62X48X39/60	265.76.GED	-	112	-	227
1	Rock	MESA 62X48X39 TABLE 62X48X39	265.71.GED	-	095	-	152
1	Pauli	PERCHERO L COAT HANGER L PORTEMANTEAU L	274.38.GE	-	-	-	65



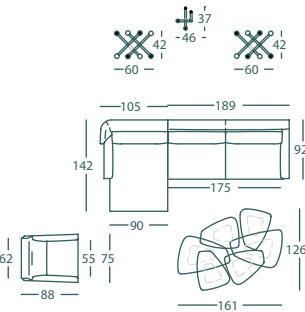
UNL	MOD.	DESCRIPCION / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Folk	SOFA OREJERO 190 PATAS NOGAL WING SOFA 190 WALNUT FEET CANAPE A OREILLES 190 PIED TEINTÉ NOYER	269.11.U.R	6059	ESP	92	1021
1	Folk	PUF 80X55 PATAS NOGAL POUF 80X55 WALNUT FEET POUF 80X55 PIED TEINTÉ NOYER	269.151.J.F	6059	ESP	92	178
1	Folk	FUNDA CABEZAL SOFA OREJERO 190 HEADREST COVER WING SOFA 190 HOUSSE TÊTIÈRE CANAPE À OREILLES 190	269.35.U.R	6062	ESP	92	119
1	Cojín Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 51X29 PUNTAS COSIDAS CUSHION 51X29 STITCHED CORNERS COUSSIN 51X29 POINTES ARRONDIES	100.23.EC	8037	J	97	30
1	Cojín Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 51X29 PUNTAS COSIDAS CUSHION 51X29 STITCHED CORNERS COUSSIN 51X29 POINTES ARRONDIES	100.23.EC	8041	J	97	30
1	Soul	SILLÓN PIE GIRATORIO NEGRO ZOCALO MADERA ARMCHAIR BLACK REVOLVING PEDESTAL WOODEN BASE FAUTEUIL PIED GIRATOIRE NOIR SOCLE EN BOIS	273.65.Z	3854	C	83	543
1	Tea	SILLA ACOLCHADA QUILTED CHAIR CHAISE MATELASSAGE	250.41.G	2664 / 8041	B/J	72/97	218
2	Tea	SILLA ACOLCHADA QUILTED CHAIR CHAISE MATELASSAGE	250.41.G	2524 / 8040	B/J	72/97	218
1	Tea	SILLA ACOLCHADA QUILTED CHAIR CHAISE MATELASSAGE	250.41.G	3867 / 2524	C/B	90/72	202
1	Tab	MESITA D50X45 SIDE TABLE D50X45 TABLE D50X45	266.71.FE	002	002	-	171
1	Tab	BANQUETA D31X36 STOOL D31X36 TABOURET D31X36	266.482	003	095	-	132
1	Capas	MESA 120X70X24 TABLE 120X70X24	253.71.NHC	002	351	-	257
1	Capas	MESA 90X90X40 TABLE 90X90X40	253.71.KKE	002	354	-	258
1	Tea	PANEL 7 HEXAGONOS PANEL 7 HEXAGONS PANNEAU 7 HEXAGONE	250.01.PA3G	3866 / 8038	J	90/97	230
1	Tea	PANEL 3 HEXAGONOS PANEL 3 HEXAGONS PANNEAU 3 HEXAGONE	250.01.HA3G	3866 / 8038	J	90/97	105



UNL	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS
1	Folk	MODULO 160 BR IZDO MODULE 160 LEFT ARM MODULE 160 BRAS GAUCHE	269.122.S.5.I	7161	EXT	95	837
1	Folk	ANGULO RECTO 92X92 STRAIGHT CORNER 92X92 ANGLE 92X92	269.161	7161	EXT	95	610
1	Folk	MODULO 160 BR DCHO MODULE 160 RIGHT ARM MODULE 160 BRAS DROIT	269.122.S.5.D	7161	EXT	95	837
1	Cojin Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 40X40 CUSHION 40X40 COUSSIN 40X40	100.22.DD	8045	J	97	36
1	Cojin Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 51X29 PUNTAS COSIDAS CUSHION 51X29 STITCHED CORNERS COUSSIN 51X29 POINTES ARRONDIES	100.23.EC	8041	J	97	30
1	Folk	SOFA OREJERO 190 PATAS NOGAL WING SOFA 190 WALNUT FEET CANAPE A OREILLES 190 PIED TEINTÉ NOYER	269.11.U.R	6059	ESP	92	1021
1	Cojin Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 40X40 CUSHION 40X40 COUSSIN 40X40	100.22.DD	8042	J	97	36
1	Folk	PUF 90X50 POUF 90X50	269.151.KF	1627	A	98	172
1	Folk	FUNDA PUF 90X50 COVER POUF 90X50 HOUSSE POUF 90X50	269.30.KF	1627	A	98	75

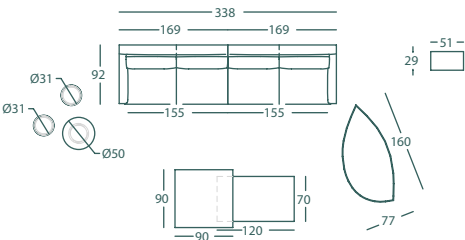
1	Tea	PANEL 7 HEXAGONOS PANEL 7 HEXAGONS PANNEAU 7 HEXAGONE	250.01.PA3G	3866 / 8038	J	90/97	230
1	Tea	PANEL 3 HEXAGONOS PANEL 3 HEXAGONS PANNEAU 3 HEXAGONE	250.01.H.A3G	3866 / 8038	J	90/97	105
1	Tab	BANQUETA 31X45 STOOL 31X45 TABOURET 31X45	266.481	002	111	-	135
1	Tab	MESITA D50X36 SIDE TABLE D50X36 TABLE D50X36	266.71.FD	002	097	-	155
1	Tab	MESITA D50X45 SIDE TABLE D50X45 TABLE D50X45	266.71.FE	002	002	-	171
1	Tab	BANQUETA 31X45 STOOL 31X45 TABOURET 31X45	266.481	002	110	-	135
1	Tab	BANQUETA D31X36 STOOL D31X36 TABOURET D31X36	266.482	002	113	-	132

Folk Pag. 52-53



UNL	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Soul	SILLÓN PATA NATURAL ZOCALO TAPIZADO ARMCHAIR NATURAL FEET UPHOL. BASE FAUTEUIL PIED TEINTÉ NATUREL SOCLE TAPISEE	273.61.T	6043	ESP	88	476
1	Folk	CHAISE 105X142 BR OREJERO IZDO CHAISE 105X142 WING LEFT ARM CHAISE 105X142 BRAS À OREILLE GAUCHE	269.142.R.I	2754	B	99	652
1	Folk	MODULO 180 BR DCHO MODULE 180 RIGHT ARM MODULE 180 BRAS DROIT	269.122.U.5.D	2754	B	99	813
2	Pauli	PERCHERO L COAT HANGER L PORTEMANTEAU L	274.38.GE	-	-	-	65
1	Pauli	PERCHERO S COAT HANGER S PORTEMANTEAU S	274.38.ED	-	-	-	58
1	Rock	MESA 81X58X35 TABLE 81X58X35	265.71.JFD	110	-	-	184
1	Rock	MESA 62X48X39 TABLE 62X48X39	265.71.GED	113	-	-	152
1	Rock	MESA 62X48X39 TABLE 62X48X39	265.71.GED	095	-	-	152
1	Rock	MESA ELEVABLE 62X48X39/60 LIFTING TABLE 62X48X39/60 TABLE ELEVATEUR 62X48X39/60	265.76.GED	112	-	-	227
1	Rock	MESA 62X48X39 TABLE 62X48X39	265.71.GED	109	-	-	152
1	Rock	MESA 81X58X35 TABLE 81X58X35	265.71.JFD	111	-	-	184

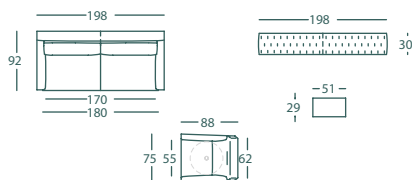
Folk Pag. 54-55



UNL	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Folk	MODULO 160 BR IZDO MODULE 160 LEFT ARM MODULE 160 BRAS GAUCHE	269.122.S.5.I	7161	EXT	95	837
1	Folk	MODULO 160 BR DCHO MODULE 160 RIGHT ARM MODULE 160 BRAS DROIT	269.122.S.5.D	7161	EXT	95	837
1	Cojin Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 51X29 PUNTAS COSIDAS CUSHION 51X29 STITCHED CORNERS COUSSIN 51X29 POINTES ARRONDIES	100.23.EC	8041	J	97	30
1	Capas	MESA 120X70X24 TABLE 120X70X24	253.71.NHC	002	351	-	257
1	Capas	MESA 90X90X40 TABLE 90X90X40	253.71.KKE	002	354	-	258
1	Tab	BANQUETA 31X45 STOOL 31X45 TABOURET 31X45	266.481	003	002	-	141

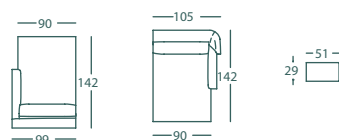
1	Tab	BANQUETA 31X45 STOOL 31X45 TABOURET 31X45	266.481	002	002	-	141
1	Tab	MESITA D50X36 SIDE TABLE D50X36 TABLE D50X36	266.71.FD	003	002	-	167
1	Konoha	BANCO 160x77 BENCH 160x77 BANC 160x77	259.10.SHE	231	-	OUTBACK	1212

Folk Pag. 56-57



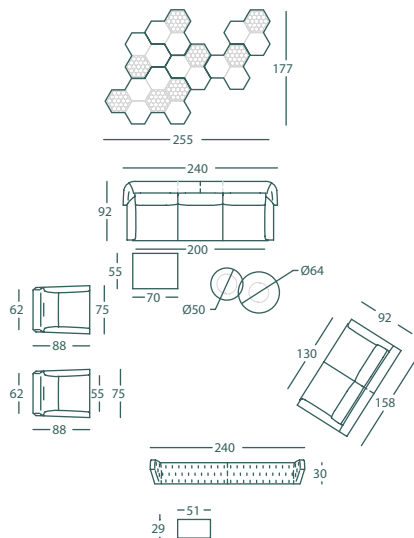
UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Folk	SOFÁ 198 SOFA 198 CANAPÉ 198	269.11.V.5	1623	A	98	920
1	Folk	FUNDA CABEZAL SOFÁ 198 HEADREST COVER SOFA 198 HOUSSE TÊTIÈRE CANAPE 198	269.35.V.5	1623	A	98	88
1	Soul	SILLÓN PIE GIRATORIO MARRON ZOCALO MADERA ARMCHAIR BROWN REVOLVING PEDESTAL WOODEN BASE FAUTEUIL PIED GIRATOIRE MARRON SOCLE EN BOIS	273.65.Z	910188	P-50	L5	758
1	Cojín Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 51X29 PUNTAS COSIDAS CUSHION 51X29 STITCHED CORNERS COUSSIN 51X29 POINTES ARRONDIES	100.23.EC	8044	J	97	30

Folk Pag. 58-59



UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Folk	CHAISE 105X142 BR OREJERO DCHO CHAISE 105X142 WING RIGHT ARM CHAISE 105X142 BRAS À OREILLE DROIT	269.142.R.D	7164	EXT	95	695
1	Folk	CHAISE 99X142 BRAZO DCHO CHAISE 99X142 RIGHT ARM CHAISE 99X142 BRAS DROIT	269.142.5.D	7161	EXT	95	673
1	Cojín Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 51X29 PUNTAS COSIDAS CUSHION 51X29 STITCHED CORNERS COUSSIN 51X29 POINTES ARRONDIES	100.23.EC	8037	J	97	30
1	Cojín Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 51X29 PUNTAS COSIDAS CUSHION 51X29 STITCHED CORNERS COUSSIN 51X29 POINTES ARRONDIES	100.23.EC	8041	J	97	30

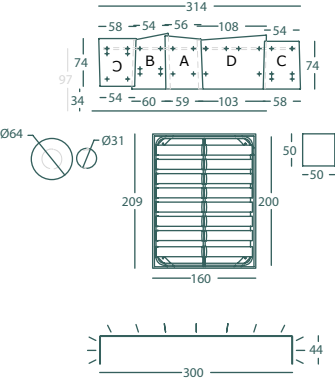
Folk Pag. 60-61



UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Folk	SOFÁ OREJERO 240 PATA NATURAL WING SOFA 240 NATURAL FEET CANAPE À OREILLES 240 PIED TEINTÉ NATUREL	269.11.Z.R	1627	A	98	1204
1	Folk	FUNDA CABEZAL SOFÁ OREJERO 240 HEADREST COVER WING SOFA 240 HOUSSE TÊTIÈRE CANAPE À OREILLES 240	269.35.Z.R	1627	A	98	122
1	Cojín Cushion Coussin	COJIN DECORACIÓN 51X29 PUNTAS COSIDAS CUSHION 51X29 STITCHED CORNERS COUSSIN 51X29 POINTES ARRONDIES	100.23.EC	8041	J	97	30
1	Folk	PUF 70X55 PATA NATURAL POUF 70X55 NATURAL FEET POUF 70X55 PIED TEINTÉ NATUREL	269.151.HF	1627	A	98	154
2	Soul	SILLÓN PATA NATURAL ZOCALO TAPIZADO ARMCHAIR NATURAL FEET UPHOL. BASE FAUTEUIL PIED TEINTÉ NATUREL SOCLE TAPISEE	273.61.T	1629	A	98	444
1	Folk	SOFÁ 158 SOFA 158 CANAPÉ 158	269.11.R.5	6043/910060	P40/ESP	88/L1	1159
1	Tab	MESITA D50X45 SIDE TABLE D50X45 TABLE D50X45	266.71.FE	002	002	-	171
1	Tab	MESITA D64X36 SIDE TABLE D64X36 TABLE D64X36	266.71.GD	003	002	-	193
1	Tea	PANEL 7 HEXAGONOS PANEL 7 HEXAGONS PANNEAU 7 HEXAGONE	250.01.PA3G	3862 / 8042	J	90/97	230

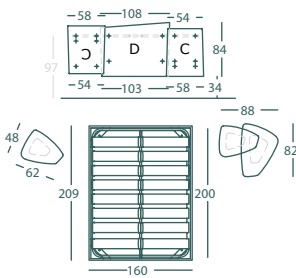
1	Tea	PANEL 3 HEXAGONOS PANEL 3 HEXAGONS PANNEAU 3 HEXAGONE	250.01.H.A3G	8021 / 8038	J	94/97	105
1	Tea	PANEL 3 HEXAGONOS PANEL 3 HEXAGONS PANNEAU 3 HEXAGONE	250.01.H.A3G	3863 / 8037	J	90/97	105
1	Tea	PANEL 3 HEXAGONOS PANEL 3 HEXAGONS PANNEAU 3 HEXAGONE	250.01.H.A3G	8027 / 8037	J	94/97	105
2	Tea	PANEL 3 HEXAGONOS PANEL 3 HEXAGONS PANNEAU 3 HEXAGONE	250.01.H.A3G	8021 / 8040	J	94/97	105

Patchwork Pag. 62-65



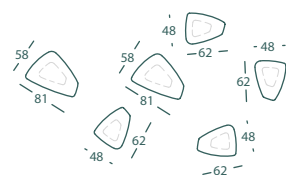
UNIL	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Patchwork	PANEL C PANNEAU C	275.01.FH	6080	ESP	93	98
1	Patchwork	PANEL B PANNEAU B	275.01.GJ	6056	ESP	92	98
1	Patchwork	PANEL A PANNEAU A	275.01.FJ	6040	ESP	88	98
1	Patchwork	PANEL D PANNEAU D	275.01.LJ	1620	A	96	130
1	Patchwork	PANEL C PANNEAU C	275.01.FH	8022	J	94	107
1	Patchwork	BASE CAMA 150x200 BED BASE 150x200 STRUCTURE LIT 150x200	275.03.RW	6081	ESP	93	440
1	Patchwork	KIT LEDS CABEZAL 144+144 KIT LEDS HEADBOARD 144+144 KIT LEDS TÊTE DE LIT 144+144	275.A1.Z6	-	-	-	159
1	Capas	MESA 50X50X40 TABLE 50X50X40	253.71.FFE	002	352	-	169
1	Tab	BANQUETA 31X45 STOOL 31X45 TABOURET 31X45	266.481	002	002	-	141
1	Tab	MESITA D64X36 SIDE TABLE D64X36 TABLE D64X36	266.71.GD	003	002	-	193

Patchwork Pag. 66-67



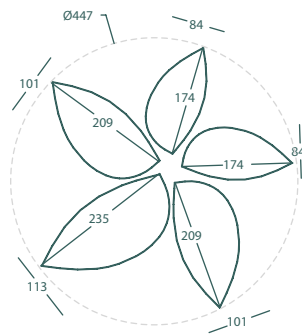
UNIL	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Patchwork	PANEL C PANNEAU C	275.01.FH	6080	ESP	93	98
1	Patchwork	PANEL D PANNEAU D	275.01.LJ	1620	A	96	130
1	Patchwork	PANEL C PANNEAU C	275.01.FH	8022	J	94	107
1	Patchwork	BASE CAMA 150x200 BED BASE 150x200 STRUCTURE LIT 150x200	275.03.RW	6081	ESP	93	440
1	Rock	MESA ELEVABLE 62X48X39/60 LIFTING TABLE 62X48X39/60 TABLE ELEVATEUR 62X48X39/60	265.76.GED	112	-	-	227
1	Rock	MESA 62X48X39 TABLE 62X48X39	265.71.GED	111	-	-	152
1	Rock	MESA 81X58X35 TABLE 81X58X35	265.71.JFD	110	-	-	184

Rock Pag. 68-69



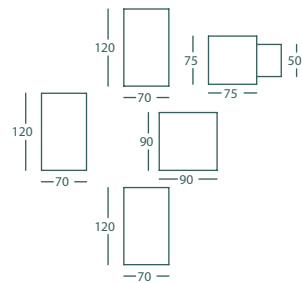
UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	ACABADOS FINISHES COULEURS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Rock	MESA 62X48X39 TABLE 62X48X39	265.71.GED	113	-	-	152
1	Rock	MESA 81X58X35 TABLE 81X58X35	265.71.JFD	110	-	-	184
1	Rock	MESA ELEVABLE 62X48X39/60 LIFTING TABLE 62X48X39/60 TABLE ELEVATEUR 62X48X39/60	265.76.GED	112	-	-	227
1	Rock	MESA 62X48X39 TABLE 62X48X39	265.71.GED	109	-	-	152
1	Rock	MESA 62X48X39 TABLE 62X48X39	265.71.GED	095	-	-	152
1	Rock	MESA 81X58X35 TABLE 81X58X35	265.71.JFD	111	-	-	184

Konoha Pag. 72-73



UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Konoha	BANCO 235X113 BENCH 235X113 BANC 235X113	259.10.ZME	961	-	OUTBACK	1781
2	Konoha	BANCO 209X101 BENCH 209X101 BANC 209X101	259.10.WLE	961	-	OUTBACK	1564
2	Konoha	BANCO 174X84 BENCH 174X84 BANC 174X84	259.10.TJE	961	-	OUTBACK	1376

Capas Pag. 78-79



UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	ACABADOS FINISHES COULEURS	ACABADOS FINISHES COULEURS	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Capas	MESA 120X70X24 TABLE 120X70X24	253.71.NHE	004	353	-	273
1	Capas	MESA 120X70X24 TABLE 120X70X24	253.71.NHE	002	355	-	273
1	Capas	MESA 90X90X40 TABLE 90X90X40	253.71.KKE	002	351	-	258
1	Capas	MESA 120X70X24 TABLE 120X70X24	253.71.NHE	002	353	-	273
1	Capas	MESA 75X75X50 TABLE 75X75X50	253.71.HHE	003	356	-	227
1	Capas	MESA 50X50X40 TABLE 50X50X40	253.71.FFE	002	354	-	169

Pauli Pag. 82-83



UNL.	MOD.	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION	REF.	TELAS FABRIC TISSUS	SERIES	MUESTRARIO SAMPLE	PUNTOS POINTS POINTS
1	Pauli	PERCHERO L COAT HANGER L PORTEMANTEAU L	274.38.GE	-	-	-	65
1	Pauli	PERCHERO S COAT HANGER S PORTEMANTEAU S	274.38.ED	-	-	-	58

CALIDAD

La satisfacción de nuestros clientes y la calidad de nuestros productos es un elemento central en la política de Sancal, por ello la empresa apuesta por la Mejora Continua a través de un riguroso Sistema de Gestión de la Calidad que se rige por las normativas ISO 9000 y es anualmente supervisado por Bureau Veritas. Además, la calidad de nuestros productos está garantizada por el saber hacer de nuestro personal y por la supervisión directa de una fabricación made in Spain.

ENSAYOS

Sancal ensaya sus productos en los laboratorios de CETEM y/o de AIDIMA según las normativas UNE (Española) y UNE EN (Europea) para usos en espacios públicos.

El Símbolo Calidad Controlada certifica a aquellos muebles que han superado diferentes ensayos y reconoce que son adecuados para el uso al que están destinados.

Los test específicos a los que son sometidos nuestros productos comprueban la Durabilidad; la Estabilidad; la Resistencia estática; la Resistencia a impactos y caídas y la Seguridad de los mismos.

Según el tipo de productos las normas que aplicamos son:

ASIENTOS	
Sofás y bancadas	
Norma española	UNE 11012:1989
Especificación	UNE 11021.2:1992 Nivel 4/5 (uso público normal/severo)
Norma europea	UNE EN 15373:2007
Especificación	Nivel 2 (uso no doméstico)
Sillas y butacas	
Norma española	UNE 11010:1989
Especificación	UNE 11020.2:1992 Nivel 4/5 (uso público normal/severo)
Norma europea	UNE EN 15373:2007
Especificación	Nivel 2 (uso no doméstico)
MESAS	
Norma	UNE 11014:1989
Especificación	UNE 11022.2:1992 Nivel 4/5 (uso público normal/severo)

ECOLOGÍA

La conservación del medio ambiente nos preocupa y ha preocupado desde la fundación de la empresa. El consumo sostenible es nuestra máxima y el reciclaje es una realidad para todo el personal de Sancal. Asimismo el tratamiento que damos a nuestros residuos cumple con las normativas europeas correspondientes y la madera empleada en nuestros productos proviene de bosques renovables. La Región de Murcia ha concedido a Sancal el distintivo de Empresa Comprometida con el Desarrollo Sostenible. **A partir de 2010 esta filosofía se consolida con la ISO 14001 a través de un riguroso Sistema de Gestión Medioambiental.**

GARANTÍAS

Sancal garantiza todos sus productos hasta 2 años a partir de la fecha de compra indicada en la factura.

Estas garantías son válidas exclusivamente cuando el producto es empleado en aquellas actividades para las que fue concebido. La garantía queda revocada automáticamente en caso de un uso inapropiado del producto o de la manipulación de los componentes del mismo.

QUALITY

The main aim of Sancal's policy is to achieve customer satisfaction and quality products, thus the firm implements Ongoing Improvements through a thorough System of Quality Management ruled by the ISO 9000 standard and it is annually supervised by Bureau Veritas. Moreover, quality is guaranteed by our personnel's know-how and the direct monitoring of our manufactured products, which bear the made in Spain guarantee.

TESTS

Sancal tests its products in the CETEM and/or AIDIMA laboratories depending on the UNE (Spanish) and UNE EN (European) standard for use in public spaces.

The Quality Controlled Symbol certifies all pieces of furniture that have passed different tests and recognises that they are suitable for the use for which they were designed.

The specific tests to which our products are subject to check: durability; stability; static resistance; resistance to impacts and its security.

Depending on the type of products, the standards applied are:

SEATS	
Sofas and benches	
Spanish standard	UNE 11012:1989
Specification	UNE 11021.2:1992 Nivel 4/5 (normal/harsh public use)
European standard	UNE EN 15373:2007
Specification	Nivel 2 (domestic use)
Sofas and small armchairs	
Spanish standard	UNE 11010:1989
Specification	UNE 11020.2:1992 Nivel 4/5 (normal/harsh public use)
Norma europea	UNE EN 15373:2007
Especificación	Nivel 2 (domestic use)
TABLES	
Standard	UNE 11014:1989
Specification	UNE 11022.2:1992 Nivel 4/5 (normal/harsh public use)

ECOLOGY

We are concerned with environmental conservation, and have been since the company was established. Sustainable consumption is our motto and recycling is a reality for all Sancal personnel. The treatment we give our resources complies with the relevant European regulations, and the wood used in our products comes from renewable forests. The Region of Murcia has conferred distinction on Sancal as a Company Committed to Sustained Development. **From 2010 this philosophy was consolidated with the ISO 14001 through a rigorous Environmental Management System.**

GUARANTEES

Sancal guarantees all its products for up to 2 years from the purchase date stated on the invoice. These guarantees are only valid when the product is used in those applications for which it was made. Guarantee will be automatically revoked in the event of inappropriate product use.

QUALITE

La satisfaction de nos clients et la qualité de nos produits sont des facteurs primordiaux dans notre politique. Pour cela, Sancal s'engage à l'amélioration continue au travers de systèmes de gestion et de qualité rigoureux, régis par les normes ISO 9000, et annuellement vérifiés par le Bureau Veritas. De plus, la qualité de nos produits est garantie par le savoir-faire de notre personnel et la qualité de fabrication Made in Spain.

TESTS PRODUITS

Sancal teste ses produits dans des laboratoires du CETEM et/ou de l'AIDIMA selon les normes UNE (espagnole) et UNE EN (européenne) pour des utilisations en espaces publics. Le Symbole Qualité Contrôlée certifie que les meubles ayant subi les différents tests sont bien adaptés à l'utilisation à laquelle ils sont destinés. Les tests spécifiques auxquels sont soumis les produits vérifient leur durabilité, leur stabilité, la résistance statique, la résistance aux impacts et aux chutes, et la sécurité des produits.

Selon le type de produit, les normes que nous appliquons sont:

ASSISES	
Canapes et banquettes	
Norme espagnole	UNE 11012:1989
Spécification	UNE 11021.2:1992 Niveau 4/5 (utilisation publique normale/sévère)
Norme européenne	UNE EN 14749: 2007
Spécification	Niveau 2 (utilisation non domestique)
Chaises et fauteuils	
Norme espagnole	UNE 11010:1989
Spécification	UNE 11020.2:1992 Niveau 4/5 (utilisation publique normale/sévère)
Norme européenne	UNE EN 14749: 2007
Spécification	Niveau 2 (utilisation non domestique)
TABLES	
Norme	UNE 11014:1989
Spécification	UNE 11022.2:1992 Niveau 4/5 (utilisation publique normale/sévère)

ECOLOGIE

La préservation de la nature nous préoccupe et a toujours préoccupé l'usine depuis sa création. La consommation limitée est notre devise et le recyclage est une réalité pour tout notre personnel. Ainsi le traitement appliqué à nos résidus est en accord total avec les lois normes européennes et le bois employé dans nos produits provient de forêt renouvelables. Actuellement, nous sommes sous procès de certification ISO14001 et grâce à notre travail écologique, la région de Murcia nous a décerné le titre d'Entreprise Engagée pour le Développement Durable. **Cette Philosophie se consolide depuis 2010 avec la certification ISO 14001, au travers d'un rigoureux Système de Gestion de l'Environnement.**

GARANTIE

Sancal garantit tous ses produits 2 ans et jusqu'à 10 ans pour les structures en bois de ses canapés, à partir de la date d'achat indiquée sur la facture. Ces garanties sont valides uniquement si le produit a subi une utilisation conforme à celle pour lequel il était destiné. La garantie est automatiquement révoquée dans le cas d'une utilisation non adaptée.

SANCAL

REF. 11021

Art direction & styling **juan ibañez**

Photography **marcelo martinez**

Coordination **esther castaño-lópez**

Graphic project **juan ibañez**

Print Gráficas Vernetta

Copyright © Sancal Diseño S.L. 2011

Thanks To:

Doméstico Shop

Lladró

Teixidors

Sagem

SANCAL DISEÑO, S.L.

Pol. Ind. La Herrada C/ Príncipe de Asturias, 18

30510 Yecla (Murcia) Spain

Tel Esp. +34 968 75 15 03

Tel. Eng. +34 968 71 90 62

Tel. Fra. +34 968 71 90 61

Fax +34 968 79 40 62

e-mail web@sancal.com

www.sancal.com

SANCAL